

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ / CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.003976-16

Зареєстрований в реєстрі органу оцінки відповідності под № /  
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Термін дії з 13.06.2016 до 12.06.2017

Срок действия с / Term of validity is from

8471

код УКТЗЕД / код ТНВЗД / TARIC code

Продукція  
Продукция / Production

Комп'ютер персональний (ПЕОМ-планшет) торговельної марки Bravis моделей NB106 3G\*, NB107 3G\*, NB751 3G\* та NB752 3G\*, з радіомодулем систем стільникового зв'язку GSM-900/1800 та UMTS, обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 та інтерфейс передачі даних Bluetooth) і GPS-приймачем, що розташовані в одному з ПЕОМ корпусі, складові комплекту та позначення зірочки згідно з Додатком

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (полное название, тип, вид, марка, торговая марка (товарный знак) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark)

Відповідає вимогам  
Соответствует требованиям /  
Comply with the requirements

ДСТУ EN 60950-1:2014, ДСТУ EN 50385:2007, ДСТУ ETSI EN 300 328:2008,  
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009,  
ДСТУ ETSI EN 301 489-7:2008, ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008),  
ДСТУ ETSI EN 301 511:2007, ETSI EN 300 440-2 V1.4.1, ETSI EN 301 908-2 V5.2.1

(назва та позначення нормативних документів) / (название и обозначение нормативных документов) /  
(name and denotation of normative documents)

Виробник продукції та місце виробництва  
Производитель и место производства /  
Producer and place of production

"Top Sky Technology International Co., Ltd.", Китай  
Flat/Rm 19 Blk B 4/F, Sheung Shui Plaza, 3 Ka Fu Close, Sheung Shui,  
China

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (наименование, адрес, код ЕДРПОУ производителя) /  
(name, address of manufacturer)

Сертифікат видано  
Сертификат выдан /  
Certificate is issued to

"Top Sky Technology International Co., Ltd.", Китай  
Flat/Rm 19 Blk B 4/F, Sheung Shui Plaza, 3 Ka Fu Close, Sheung Shui,  
China

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) /  
(наименование, адрес, код ЕДРПОУ организации, которой выдан Сертификат) /  
(name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація  
Дополнительная информация /  
Additional information

Продукція, що випускається серійно та ввозиться в Україну з 13.06.2016 до 12.06.2017 і реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання. Наглядання здійснюється один раз на рік згідно з програмою № 1756-ТН/16 від 09.06.2016

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності  
Сертификат выдан органом оценки соответствия /  
Certificate is issued by the conformity assessment body

ДП "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)  
Атестат акредитації № 10094  
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;  
факс (48) 722 45 83, e-mail arksolid@gmail.com

На підставі  
На основании / On the grounds of

- акту експертизи документації № 1756-АЕД/16 від 09.06.2016;  
- випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)

Назва АВЛ	Номер протоколу	Реєстраційний номер АВЛ
ВЦ РІТ УНДІРТ, м. Одеса	5581 від 09.06.2016	2Н227 від 01.12.2014

Керівник органу з оцінки відповідності  
Руководитель органа оценки соответствия /  
Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд  
(підпис, ініціали, прізвище) / (подпись, инициалы, фамилия) /  
(signature, initials, family name)

М.П. / М.П. / Stamp

Чинність сертифікату відповідності кожен наступний рік від дати видачі підтверджується Додатком до сертифікату відповідності, який оформлюється на підставі позитивного рішення ОС за результатами наглядавання, та який з дати його підписання стає невідомою частиною сертифікату відповідності відповідно до умови угоди на право використання знака відповідності та номера ООВ. Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з сертифікації, що розміщена на веб-сторінці.  
Действие сертификата соответствия каждый последующий год с даты выдачи подтверждается Приложением к сертификату соответствия, оформленным на основании положительного решения ОС по результатам надзора, которое с даты его подписания становится неотъемлемой частью сертификата соответствия согласно условию соглашения на право использования знака соответствия и номера ООВ. Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа по сертификации, размещенной на веб-странице.  
Each subsequent year from the date of issuance the validity of the Certificate of Compliance is to be confirmed by the Appendix to the Certificate of Compliance, which is issued on the basis of the positive Decision of the Certification Body by the results of the supervision. From the date of its signing the Appendix becomes an integral part of the Certificate of Conformity in accordance with the terms of the Agreement for the right to use the conformity label and the number of the Conformity Evaluation Body (CEB). The Certificate of Conformity can be verified in the Certification Body's database on the web page.



008795



# ДОДАТОК

## до сертифіката відповідності

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ / ANNEX TO CERTIFICATE OF COMPLIANCE

№ 10094.003976-16

ПОЧАТОК

1	Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 20-1, РІ 21-1, РІ 22-1, РІ 24-1-1, РІ 24-2-1, РІ 24-3 (додатки 6, 7, 9, 10, 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).	
2	Складові обладнання т.м. Bravis:	
2.1	- ПЕОМ-планшет моделей NB106 3G*, NB107 3G*, NB751 3G* та NB752 3G*, з радіомодулем систем стільникового зв'язку GSM-900/1800 та UMTS, обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 та інтерфейс передачі даних Bluetooth) і GPS-приймачем, код УКТЗЕД 8517 за неосновним призначенням, де * - позначення кольору виробу (може бути відсутнім);	
2.2	- зарядний пристрій моделі AD-NB.	
3	Технічні характеристики в режимі GSM:	
3.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	цифровий стільниковий радіозв'язок GSM-900/1800;
3.2	- діапазони частот:	
	передавача, МГц	888 ... 915 / 1710 ... 1785;
	приймача, МГц	933 ... 960 / 1805 ... 1880;
3.3	- вихідна потужність передавача, Вт	2 / 1;
3.4	- класи випромінювання	200KF7W, 200KG7W;
3.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, кГц	400;
3.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	інтегрована / 3.
4	Технічні характеристики в режимі UMTS:	
4.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	цифровий стільниковий радіозв'язок IMT-2000 (UMTS);
4.2	- діапазон частот:	
	передавача, МГц	1920 ... 1980;
	приймача, МГц	2110 ... 2170;
4.3	- вихідна потужність передавача, Вт	0,25;
4.4	- класи випромінювання	5M00G7W, 5M00D7W;
4.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	7,0;
4.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	інтегрована / 3.
5	Технічні характеристики обладнання радіодоступу IEEE 802.11 b/g/n:	
5.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	широкосмуговий радіодоступ;
5.2	- діапазон частот, МГц	2400,0 ... 2483,5;
5.3	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)	17,0 (50,0);
5.4	- сумарна ЕІВП, не більше, дБм / схема MIMO (для 802.11 n)	20,0 / 1T1R;
5.5	- класи випромінювання	20M0G1W, 20M0D1W;
5.6	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц для 802.11 b	22,0;
	для 802.11 g/n	43,3;
5.7	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	інтегрована / 3,0.
6	Технічні характеристики обладнання радіодоступу Bluetooth:	
6.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	широкосмуговий радіодоступ;
6.2	- діапазон частот, МГц	2400,0 ... 2483,5;
6.3	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)	4 (2,5);

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа оценки соответствия /  
Director of the conformity assessment body

  
A. M. Мільруд  
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / М.П. / Stamp

008796



# ДОДАТОК

## до сертифіката відповідності

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ / ANNEX TO CERTIFICATE OF COMPLIANCE

№ 10094.003976-16

ЗАКІНЧЕННЯ

6.4	- класи випромінювання	1M00FXW, 1M00GXW;
6.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	1,4;
6.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	інтегрована / 3,0.
7	Технічні характеристики GPS-приймача:	
7.1	- робоча частота, МГц	1575,42.
8	Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів:	
8.1	ДСТУ EN 60950-1:2014 Апаратура оброблення інформації. Безпека. Частина 1. Загальні технічні вимоги (EN 60950-1:2006, EN 60950-1:2006/A11:2009, EN 60950-1:2006/A1:2010, EN 60950-1:2006/A12:2011, EN 60950-1:2006/A2:2013, EN 60950-1:2006/AC:2011, IDT);	
8.2	ДСТУ EN 50385:2007 Радіостанції систем з радіодоступом базові та стаціонарні кінцеві. Підтвердження відповідності базовим граничним чи контрольним рівням, пов'язаним з дією радіочастотних електромагнітних полів від 110 МГц до 40 ГГц на широкий загал (EN 50385:2002, IDT);	
8.3	ДСТУ ETSI EN 300 328:2008 Електромагнітна сумісність і радіочастотний спектр. Системи з радіодоступом у діапазоні частот 2,4 ГГц. Загальні вимоги до радіоінтерфейсу (ETSI EN 300 328:2006, IDT);	
8.4	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2, IDT) (пп. 8.2, 8.4, 8.5, 8.6, 9.3) - з урахуванням:	
8.4.1	- ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 3. Спеціальні умови для випробування пристроїв короткого радіуса дії, що працюють на частотах від 9 кГц до 40 ГГц (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);	
8.4.2	- ДСТУ ETSI EN 301 489-7:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 7. Спеціальні умови для випробування рухомого, портативного та допоміжного обладнання цифрових систем стільникового радіозв'язку стандартів GSM і DCS (ETSI EN 301 489-7:2002, IDT);	
8.4.3	- ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 17. Спеціальні умови для випробування широкосмугових систем передавання у смузі 2,4 ГГц, високоефективного обладнання RLAN у смузі 5 ГГц і швидкісних систем передавання даних у смузі 5,8 ГГц (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT);	
8.5	ДСТУ ETSI EN 301 511:2007 Обладнання систем стільникового радіозв'язку стандарту GSM абонентське. Загальні технічні вимоги (ETSI EN 301 511:2003, IDT);	
8.6	ETSI EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-10) Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices; Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Part 2: Harmonized EN covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive. Електромагнітна сумісність та радіочастотний (ERM); Обладнання малого радіуса дії; Радіообладнання діапазону частот від 1 ГГц до 40 ГГц. Частина 2. Гармонізований стандарт EN, що містить основні вимоги статті 3.2 Директиви R&TTE;	
8.7	ETSI EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07) IMT cellular networks; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE) (Мережі стільникового зв'язку третього покоління IMT; Гармонізований стандарт EN, що охоплює положення статті 3.2 Директиви R&TTE; Частина 2: Користувачське обладнання (UE). CDMA з прямим розширенням спектра (UTRA FDD)).	
9	Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює "Top Sky Technology International Co., Ltd." за адресою Flat/Rm 19 Blk B 4/F, Sheung Shui Plaza, 3 Ka Fu Close, Sheung Shui, China	

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа оценки соответствия /  
Director of the conformity assessment body

А. М. Мільбурд  
(підпис, ініціали, прізвище) /  
(подпись, инициалы, фамилия) / (signature, initials, family name)

М.П. / М.П. / Stamp



168800